

# 第17課

## Bài 17

ひんしつ かんり  
品質管理

Quản lý chất lượng

# 第17課(1) Bài 17 (1)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんに冷凍庫から豚肉を持ってくるように言われました。

Thực tập sinh Lin được người hướng dẫn Suzuki nói là hãy mang thịt lợn từ tủ đông đến.

# 第17課(1) Bài 17 (1)

すずき れいとうこ ふたにく も き  
鈴木: 冷凍庫から豚肉を持って来て。

れいとうこ なか ふたにく つか  
リン: 冷凍庫の中に豚肉が2つあります。どちらを使いますか。

すずき しょう きげん みじか つか  
鈴木: 使用期限が短いほうを使って。

リン: こっちは11日<sup>にち</sup>までで、もう1つは30日<sup>にち</sup>までですから、

にち みじか  
11日<sup>にち</sup>までのほう<sup>みじか</sup>が短い<sup>みじか</sup>ですね。

すずき も き  
鈴木: そうだね。そっち<sup>も</sup>を持って来て。

リン: わかりました。

S: Hãy mang thịt lợn từ tủ đông đến đây.

L: Trong tủ đông có 2 miếng thịt lợn. Tôi sẽ sử dụng cái nào ạ?

S: Hãy sử dụng cái có hạn sử dụng ngắn hơn.

L: Cái này là trước ngày 11, còn 1 cái khác là trước ngày 30, cho nên cái trước ngày 11 thì ngắn hơn nhỉ.

S: Đúng vậy. Hãy mang cái đó tới đây.

L: Tôi hiểu rồi.

# 第17課(2) Bài 17 (2)

実習生のリンさんは、豚肉の保管場所を間違えて、鈴木さんに注意を受けました。

Thực tập sinh Lin đã nhầm nơi bảo quản thịt và bị anh Suzuki nhắc nhở.

## 第17課(2) Bài 17 (2)

すずき れいぞうこ ぶたにく ほかん  
鈴木: この冷蔵庫に豚肉を保管したのはリンさんですか。

リン: はい、そうです。

すずき さかな れいぞうこ ぶたにく ほかん  
鈴木: これは魚の冷蔵庫だよ。豚肉を保管しちゃだめだよ。

リン: どうもすみません。どこに保管すればいいですか。

すずき にく れいぞうこ ほかん しょうどく  
鈴木: あっちの肉の冷蔵庫に保管して。ここは消毒してね。

リン: はい、わかりました。これから気をつけます。

S: Người cất giữ thịt lợn trong tủ lạnh này là em Lin phải không?

L: Vâng, đúng như vậy.

S: Đây là tủ lạnh đựng cá đó. Không được bảo quản thịt lợn đâu.

L: Tôi rất xin lỗi. Tôi nên bảo quản nó ở đâu ạ?

S: Hãy bảo quản ở tủ lạnh đựng thịt ở đằng kia. Hãy khử trùng chỗ này nhé.

L: Vâng, tôi hiểu rồi. Từ nay tôi sẽ chú ý.

# 第17課(3) Bài 17 (3)

実習生のリンさんは、弁当に貼るシールを印刷しています。

Thực tập sinh Lin đang in miếng tem để dán vào cơm hộp.

## 第17課(3) Bài 17 (3)

リン: <sup>すずき</sup>鈴木さん、<sup>べんとう</sup>弁当に<sup>は</sup>貼るシールなんですが、

<sup>しょうみ</sup>賞味<sup>きげん</sup>期限の<sup>ひづけ</sup>日付を<sup>まちが</sup>間違えてしまいました。

鈴木: <sup>すずき</sup>ええっ! <sup>べんとう</sup>もう弁当に<sup>は</sup>貼ったの?

リン: いいえ、まだです。どうしたらいいですか。

鈴木: <sup>すずき</sup>このシールを<sup>す</sup>捨てて、<sup>つく</sup>作り直して。<sup>なお</sup>

リン: はい、わかりました。

鈴木: <sup>すずき</sup>今度は<sup>こんど</sup>日付を<sup>ひづけ</sup>よく<sup>かくにん</sup>確認してね。

リン: どうもすみません。

L: Anh Suzuki, về miếng tem để dán vào cơm hộp, tôi đã làm sai ngày tháng thời hạn sử dụng mất rồi.

S: Thật à! Đã dán vào hộp cơm chưa?

L: Chưa, vẫn chưa ạ. Tôi nên làm như thế nào ạ?

S: Hãy vứt bỏ miếng tem này, và làm lại.

L: Vâng, tôi hiểu rồi.

S: Lần sau nhớ kiểm tra kỹ ngày tháng nhé.

L: Tôi rất xin lỗi.